

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH

CÔNG AN Q. ~~GÒ VẤP~~ *Lũ Chi*

Số: *90* /BN



CỘNG HÒA X. H. C. N. VIỆT NAM

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

BIÊN NHẬN

Ông Bà *Nguyễn Văn Quên*

Tổng số người *06 (Sáu)*

Địa chỉ *Ấp Đình, xã Tân Phú Trung - củ chi*

Có nộp Hồ Sơ Xin Xuất Cảnh sang *Mỹ*

chị
Gò Vấp

Nguyễn Văn

21/10/1988

p Trưởng Công An Quận

Đào Đức

Số 119/379

BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN

— Phục hiện chính sách khuyến khích của chính phủ nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam đối với h quan, hạ sĩ quan, thuộc chế độ cũ đang học tập cải huấn được tiếp nhận.

— Xét tinh thần học tập trong quá trình cải huấn biết ăn uống hời cải và phần dẫu.

Xét đề nghị của đơn vị học tập quản lý đề thông qua xét duyệt.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho Nguyễn Văn Quân sinh năm 1945

Chức Thư ký tiểu ban quân sự số liên 52.145.428

của chế độ cũ học tập tập trung tại trại được hoãn học tập

Phải đến trình diện Công an phường (Xã), Quận (Huyện) địa phương nơi cư trú.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc các ngành, đơn vị nhận sử dụng phải chấp hành tốt mọi qui định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị nhận sử dụng. Thời gian quản chế Sáu tháng, sau thời gian đó nếu chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị xác nhận là tiến bộ và được chính quyền nơi cư trú đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Ban chỉ huy trại trực tiếp quản lý đối tượng và dương sự chiếu quyết định thi hành.

Ngày 06 tháng 11 năm 1977

BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN

GHI CHÚ: — Giấy này không có giá trị đi đờng.

— Trong thời gian quản chế, việc qui định (bao nhiêu ngày trình diện do chính quyền địa phương xã, phường qui định).

Nguyễn Văn Quên sinh năm 1945 tại xã Tân Phú Trung.
Quận Củ Chi

Cấp bậc: Trung úy xuất hồ quân: 65/146938.

Đơn vị: Cục an-minh quân đội

Ngày nhập ngũ: 3-8-1965 cả ngũ 30-4-1975

Ngày Tập Trung Học Tập Cải tạo: 20-8-1975

Ngày trở về gia đình: 6-11-1977

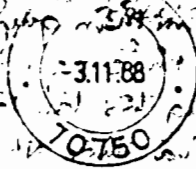
Gia đình xin đi theo:

- 1- Vợ: Trương Thị Tiết sinh 1944 xã Tân Bình Thạnh Mỹ Tho.
- 2- Con: Nguyễn Quốc Tuấn sinh 1972 xã Tân Phú Trung Củ Chi
- 3- Con: Nguyễn Quốc Thái sinh 1975. Quận 5. Sài Gòn
- 4- Con: Nguyễn Quốc Thắng sinh 1978. xã Tân Phú Trung. Củ Chi
- 5- Con: Nguyễn Quốc Tung sinh 1980 Quận 5 Sài Gòn

From: Nguyễn Văn Sơn

Khu 3 Ấp Đình xã Tân Phú Hưng
Huyện Củ Chi Thành phố Hồ Chí Minh

13



3565
BUU CHANH
SM: 36

NOV 18 1988

TO: Kinh gia
Ba

PO BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205-0635

COUNTRY OF DESTINATION U.S.A

PAR AVION-BY AIR MAIL

THANH TINH LTD. 1011 TROONG DINH PHU HO CHI MINH CITY



VIET NAM

FROM



anh gửi Bà

Đầu thư. 3 anh em chúng tôi tuổi kinh thâm Bà cũng Ông và gia quyền thân quyền cũng các Thầy các Anh đồng nhiều sức khỏe và nhiều điều may mắn gia đình 3 anh em chúng tôi lấy làm vui mừng. Thưa Bà. Hiện nay tại quê nhà được Nhà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam coi cho những anh em tập tưng học tập cải tạo được đồng tị làm thủ tục xuất cảnh qua Mỹ. Bà anh em chúng tôi cố gắng đã làm xong thủ tục. Nay gửi thư này. Tuổi kinh thâm Bà cũng Ông. Sau 3 anh em chúng tôi gửi hồ sơ đến Bà nhờ Bà giúp đỡ cho gia đình 3 anh em chúng tôi được có giấy nhập cảnh ở nước Mỹ. Hiện 3 anh em đã có biên nhận nộp hồ sơ xin xuất cảnh sang Mỹ. Sự ra đi này. Sớm hay chậm do Bà quyết định. Mọi sự 3 anh em chúng tôi đều tin tưởng ở Bà. Ở đây gia đình 3 anh em không bao giờ quên 3 Anh em chúng tôi sau thời gian học tập cải tạo.

Tôi về gia đình đã gặp nhiều khó khăn về mọi mặt nhưng đã cố gắng làm xong thủ tục xin xuất cảnh và gửi thư đến thăm Bà. Hiện nay sức khỏe 3 anh em cũng ngày càng yếu đi hơn, nay 3 anh em mạnh dần và thành thật xin Bà giúp cho ít thuốc men để sống thọ bệnh hơn. Xin Bà thủ lời cho 3 anh em chúng tôi đã và sẽ viết chung một lá thư gửi thăm Bà. Xin Bà thông cảm vì hiện nay gửi thư ra nước ngoài tốn quá nhiều tiền.

Cuối thư. Gia đình 3 anh em chúng tôi kính chúc Bà cũng Ông. gia quyền thân quyền được nhiều sức khỏe và vạn sự như ý.

3 Anh em chúng tôi mong tin Bà.

Kính.

Đính kèm.

- 03 bản sao giấy ra tay
- 03 bản sao biên nhận nộp hồ sơ xin xuất cảnh.

- Lê Văn Đá
- Nguyễn Văn Quên
- Nguyễn Văn Thả

Quên

Địa chỉ liên lạc thư từ của 3 anh em.

- Nguyễn Văn Quên Tổ 94 khu 3 Ấp Đình xã Tân Phú Trưng
Huyện Củ Chi Thành phố Hồ Chí Minh

Kính gửi Bà

Đầu thư. 3 anh em chúng tôi trước kinh thăm Bà cũng Ông và gia quyến thăm quyền. cũng các thầy các Anh đồng nhiều sức khỏe và nhiều điều may. mãi gia đình 3 anh em chúng tôi lấy làm vui mừng. Thưa Bà. hiện nay tại quê nhà được Nhà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam cử cho những anh em tập trung học tập cải tạo được đăng ký làm thủ tục xuất cảnh qua Mỹ. Ba anh em chúng tôi cố gắng đã làm xong thủ tục. Nay gửi thư này. Trước kinh thăm Bà cũng Ông. Sau 3 anh em chúng tôi gửi hồ sơ đến Bà. nhờ Bà giúp đỡ cho gia đình 3 anh em chúng tôi được có giấy nhập cảnh ở nước Mỹ. hiện 3 anh em đã có biên nhận nộp hồ sơ xin xuất cảnh sang Mỹ. Sự ra đi này. Sớm hay chậm do Bà quyết định. mọi sự 3 anh em chúng tôi đều tin tưởng ở Bà, xin vậy gia đình 3 anh em không bao giờ quên 3 Anh em chúng tôi sau thời gian học tập cải tạo.

Tôi về gia đình đã gặp nhiều khó khăn về mọi mặt nhưng đã cố gắng làm xong thủ tục xin xuất cảnh và gửi thư đến thăm Bà. Hiện nay sức khỏe 3 anh em cũng ngày càng yếu đi hơn, nay 3 anh em mạnh dạn và thành thật xin Bà giúp cho ít thuốc men để uống khi bệnh hơn. Xin Bà thủ lời cho 3 anh em chúng tôi đã và sẽ viết chung một lá thư gửi thăm Bà. Xin Bà thông cảm vì hiện nay gửi thư ra nước ngoài tốn quá nhiều tiền.

Cuối thư. Gia đình 3 anh em chúng tôi kính chúc Bà cũng Ông gia quyến thăm quyền được nhiều sức khỏe và vạn sự như ý.

3 Anh em chúng tôi mong tin Bà.

Kính.

Đính kèm.

- 03 bản sao giấy ra tại
- 03 bản sao biên nhận nộp hồ sơ xin xuất cảnh.

- Lê Văn Đá
- Nguyễn Văn Quên
- Nguyễn Văn Thấu



Địa chỉ liên lạc thư từ của 3 anh em.

- Nguyễn Văn Quên Tổ 94 khu 3 Ấp Đình xã Tân Phú Trưng Huyện Củ Chi Thành phố Hồ Chí Minh

From: Nguyễn Văn Quên
Khu 3 Ấp Đình Xã Tân Phú Tang
Huyện Củ Chi Thành Phố Hồ Chí Minh

13

3.11.88

70750

NOV 18 1988

TO

Kính gửi:
Bà

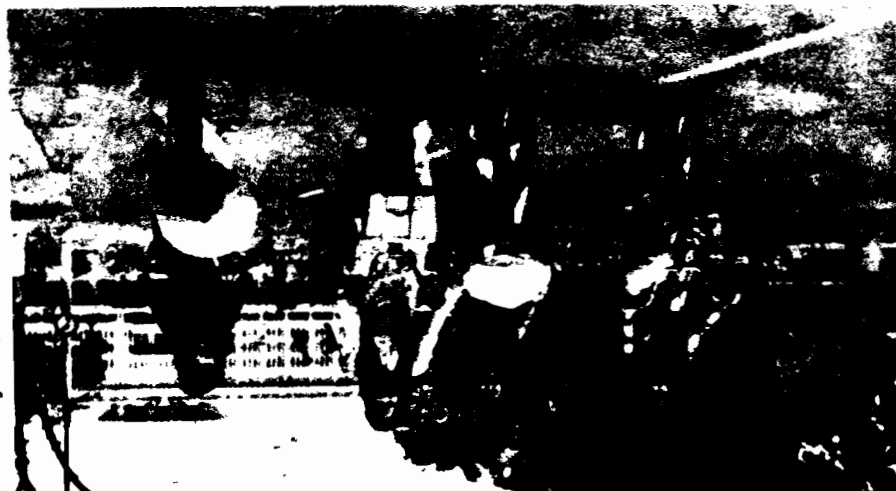
PO. BOX 5435 . ARLINGTON
VA. 22205 - 0635

COUNTRY OF DESTINATION

U.S.A

PAR AVION-BY AIR MAIL

THÀNH TÍN Inc. Ltd. © 115 Truong Dinh P.12 Q.3 Hồ Chí Minh City



VIET NAM

FROM

FOLD SIDE FLAPS FIRST

FOLD SIDE FLAPS FIRST



Kính gửi Bà

Đầu thư. 3 anh em chúng tôi trước kính thăm Bà cũng Ông và gia quyến thân quyến. Cũng các Thầy các Anh đồng nhiều sức khỏe và nhiều điều may. mãi gia đình 3 anh em chúng tôi lấy làm vui mừng. Thưa Bà. hiện nay tại quê nhà được Nhà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam có cho những anh em tập tưng học tập cải tạo được đảng kỷ luật thủ tục xuất cảnh qua Mỹ. Bà anh em chúng tôi cố gắng đã làm xong thủ tục. Nay gởi thư này. Trước kính thăm Bà cũng Ông. Sau 3 anh em chúng tôi gởi hồ sơ đến Bà. nhờ Bà giúp đỡ cho gia đình 3 anh em chúng tôi được có giấy nhập cảnh ở nước Mỹ. hiện 3 anh em đã có biên nhận nộp hồ sơ xin xuất cảnh sang Mỹ. Sự ra đi này. Sớm hay chậm do Bà quyết định. mọi sự 3 anh em chúng tôi đều tin tưởng ở Bà, xin này gia đình 3 anh em thông báo gửi quên 3 Anh em chúng tôi sau thời gian học tập cải tạo

Tôi về gia đình đã gặp nhiều khó khăn về mọi mặt nhưng đã cố gắng làm xong thủ tục xin xuất cảnh và gởi thư đến thăm Bà. Hiện nay sức khỏe 3 anh em cũng ngày càng yếu đi hôm nay 3 anh em mạnh. dần và thành thật xin Bà giúp cho ít thuốc men để uống khi bệnh hơn. Xin Bà thủ lời cho 3 anh em chúng tôi đã và sẽ viết chung một lá thư gửi thăm Bà. Xin Bà thông cảm vì hiện nay gởi thư ra nước ngoài tốn quá nhiều tiền.

Cuối thư. Gia đình 3 anh em chúng tôi kính chúc Bà cũng Ông. gia quyến thân quyến được nhiều sức khỏe và vạn sự như ý.
3 Anh em chúng tôi mong tin Bà.

Kính.

- Lê Văn Đá
- Nguyễn Văn Quyền
- Nguyễn Văn Thả



Đính kèm.

- 03 bản các giấy ra tay
- 03 bản các biên nhận nộp hồ sơ xin xuất cảnh.

Địa chỉ liên lạc thư từ của 3 anh em.

- Nguyễn Văn Quyền Tổ 94 khu 3 Ấp Đình xã Tân Phú Trung Huyện Củ Chi Thành phố Hồ Chí Minh